

SALC 通信

27
2016
OCT.



S e l f - A c c e s s L e a r n i n g C e n t e r

“SALC is the best place to study Japanese” Interview for a SALC user



SIROJIDDINOV Elyor

(4th year, Uzbekistan)

Interviewer: I

Interviewee SIROJIDDINOV

Elyor: E

I: You have used the SALC since you were enrolled at APU. When and how did you start using it?

E: I came to APU in September and started going to the SALC from October. My Japanese teacher introduced me about the SALC, but I could not get the support from the Japanese Peer Advisors (Japanese student staff who support international students in their Japanese study. Referred to as PA) at that point since my Japanese skills were too low. So, I decided to go to the SALC with my Japanese friends who I met in the New Student Workshop class to learn hiragana and katakana from them. We also did “language exchange” where I taught them English and they taught me Japanese. As I was able to speak a little Japanese by November or December, I started to get support from PAs for about 3 or 4 times a week. (* Note that in the current semester, you can only receive support up to twice a week) I had

been studying at the SALC with the PAs for 2 years, but in my 3rd year, they told me that my Japanese was too good to come to the SALC. So I decided not to go anymore as I did not want to take away the opportunity for younger students to learn Japanese from the PAs.

I: Did you prepare anything before meeting the PAs?

E: Yes, I made a list of grammar and words that I did not understand in the class and asked the PAs during the session.

I: Did you use any materials in the SALC?

E: I used the books in the bookshelf to study, especially grammar and kanji for N3 or N4 levels of JLPT. I passed N2 of JLPT in my 2nd year. As I failed N1 in my 3rd year, I took it again this year and am waiting for the result now.

I: Did you study anything else besides JLPT?

E: Yes, PAs recommended me to take Kanji-kentei (kanji exam) and I have been trying it since I was a freshman. I started from level 8 and have worked my way up to level 5. I'm currently studying for level 4.

I: Not many international students take Kanji-kentei. What kind of benefits do you think you got by taking the exam?

E: Since Kanji-kentei was originally made for Japanese people, my reading skill has improved by studying for it. Thanks to that, I did not find it that difficult to read materials for job hunting. As I can read Japanese newspapers

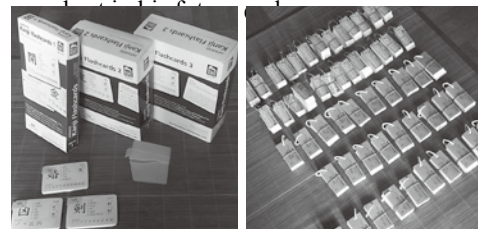
I was reading it all the time during job hunting.

I: Can I have your message to students who will study Japanese from now on?

E: SALC is the best place to study Japanese. It is difficult for 1st and 2nd year students who cannot use Japanese well to study online. In those times, it is best if you get support from Japanese people. PAs are so kind and they teach us very patiently. Please do not miss this great opportunity.

I: Thank you for your helpful stories.

Elyor is going to start working for a Japanese company from next April. We wish him the



Pictures of Kanji Flashcards used by Elyor

日本語を学ぶなら、一番いい場所はSALC SALCユーザーへのインタビュー

SIROJIDDINOV Elyor

(4年生/ウズベキスタン出身)

I: インタビュアー E: SIROJIDDINOV Elyorさん

I: エルヨールさんは、入学してからよくSALCを利用していましたが、いつごろから、どのように利用していたんですか。

K: 9月にAPUに来て、10月ぐらいからSALCに行くようになりました。SALCのことは日本語の先生に聞いたんですが、最初はぜんぜん日本語がわからなくて、日本語ピア・アドバイザー（国際学生の日本語学習をサポートする日本人学生スタッフ。以下PA）さんからのサポートがまだ受けられませんでした。それで、まず新入生ワークショップのクラスでできた日本人の友達と一緒にSALCに行って、友達にひらがな・カタカナを教えてもらいました。また、私が友達に英語を教えて、友達からは日本語を教えてもらうといった言語エクステンジもSALCでしていました。11月から12月ぐらいになったら少し日本語が話せるようになったので、それからは毎週3-4回PAさんのサポートを受けました。（注：現在、サポートが受けられるのは1週間に2回までです）2年ほどそのようにSALCでの勉強を続けていましたが、3年生になったら、PA

さんに「もう日本語が上手になったから来なくてもいいよ」と言われました。後輩が勉強する機会を奪ってはいけなそうと考えると、通うのをやめました。

I: SALCのサポートを受ける前に、何か準備をしていましたか。

E: はい。授業でよくわからなかった文法や語彙を整理しておいて、サポートの時にPAさんに教えてもらうようにしていました。

I: サポートデスク以外にも利用した教材などはありますか。

E: はい。本棚に置いてある本でよく勉強していました。特に、JLPTのN3やN4の文法や漢字を勉強していました。2年生の時JLPTのN2に合格しました。3年生でN1にチャレンジしましたが、その時は不合格でした。今年再挑戦して、今結果を待っています。

I: JLPTの勉強以外にも何か勉強をしましたか。

E: はい。SALCのPAさんに勧められて、1年生から漢字検定に挑戦しています。8級から始めて、5級まで合格しました。現在は4級受験のための勉強中です。

I: 留学生で漢字検定を受けている人はあまり聞いたことがありませんが、勉強してよかったことは

何ですか。

E: 漢字検定は日本人のために作られた試験ですから、それを受けるために勉強し続けたことで、読むことがとても楽になりました。就職用の資料を読むこともそれほど大変じゃありませんでした。日本語の新聞も読むことができるようになったので、就職活動中はいつも読んでいました。

I: では、これから日本語を学ぶ後輩にメッセージをお願いします。

E: 日本語を学ぶなら、一番いい場所はSALCです。日本語があまりうまくできない1・2回生の間は、オンラインで勉強することも難しいです。その時は、日本人のサポートが必要です。PAさんは日本語を勉強する人にとっても親切で、集中して教えてくれます。このようなチャンスは、なかなかないので、ぜひ利用してください。

I: エルヨールさん、役に立つお話を聞かせてくださって、ありがとうございます。

エルヨールさんは来年の4月から日本企業に就職するそうです。日本語学習を頑張ったエルヨールさん、卒業後の活躍をお祈りしています!!

英語 PAs

① Name ② Hobbies ③ Message

① Rabina

② Travelling, reading, watching movies
③ Let's make learning English fun and interesting. Visit us in the SALC!



① Ruby

② Reading, cooking, traveling and spending time with loved ones.
③ The SALC is inviting you to a party where you can freely explore, exercise and enhance your English abilities. Let's visit the SALC and have fun together!



① Tara

② Horseback riding, tennis, traveling, cooking
③ Come meet me in the SALC and we can have fun using English together!



① Wind

② Making Do-It-Yourself (DIY) projects, cooking and travelling
③ Don't ever be afraid to learn English in the SALC because as



Ludwig Wittgenstein said, "The limits of your language means the limits of your world."

① Pie

② Reading comics, learning languages and playing my ukulele
③ Come visit us anytime at the SALC and see how fun English can be!



① Blessing

② Reading, learning languages, writing
③ Let's have a great time at the SALC!



① Eric

② Reading, watching TV and meeting new people.
③ Let's meet in the SALC and let's have fun studying English together!



① Amin

② Playing billiards, talking to new people, learning new things
③ "One language sets you in a corridor for life; two languages open every door along the way." Are ready to improve your English? Let's enjoy learning English together in the SALC!



① Pooja

② Reading, singing and cooking
③ Let's enjoy improving our English skills together!



① Aki

② Photography, travelling, meeting new people
③ Come to the SALC, so that we can learn English together in a fun way!



SEA (学生留学アドバイザー)

交換留学に興味がありますか? APU 交換留学生として海外の大学で学んできた先輩が SEA (Student Exchange Advisor) として SALC であなたの質問に優しく答えてくれます。

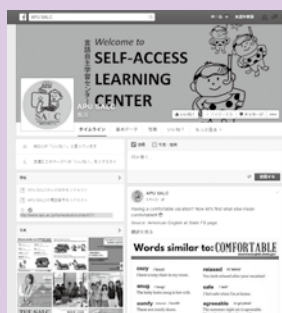
APU の交換留学先は世界各国にあります。次はあなたが交換留学生として価値観を大きく変える経験をしませんか。

目標とする先輩があなたを待っています!

SALC アクティビティスケジュール SALC Activity Schedule

Q1	10/26	言語パートナーを見つけよう。(水5限)
	11/16	Would you like to take part in a SALC activity to find a language exchange partner? (Wednesday, 5th period)
Q2	12/7	言語パートナーを見つけよう。(水5限)
	12/21	Would you like to take part in a SALC activity to find a language exchange partner? (Wednesday, 5th period)

SALC facebook



SALC の facebook にぜひアクセスしてみてください。Please check out our facebook page!



<https://www.facebook.com/apu.salc?fref=ts>

Japanese PAs

①名前②出身地③趣味④メッセージ

①Name②Place of Origin③Hobbies④Message

森崎 由衣

Yui Morisaki

②大分/Oita

③音楽を聴いたり、演奏したり
すること/Listening and Playing
Music

④日本語が難しい、と感じている人、もっと日本語を伸ばしたいと思っている人、SALCと一緒に楽しみながら日本語を勉強しましょう!

Nice to meet you! If you feel Japanese is difficult OR want to improve Japanese more, why don't you come to SALC?^^*

渡部 沙絵

Sae Watanabe

②東京

③バレエ・ダンス

④今季からPAをやることになりました。新人ですが、みなさんとお話するのを楽しみにしています!気軽に話しかけて下さい!!

This is first time for me to work as Japanese PA, but I look forward to talking you! Please ask me anything if you have any questions.

廣瀬 優那

Yuna Hirose

④こんにちは!

埼玉県出身の廣瀬優那です。埼玉県は何もないことで有名なのですが、東京には近いですよ^^ 趣味は映画鑑賞で、特に80年代の映画が好きです。また、最近ではよくKPOPの音楽を聴きます。私の今までの経験を生かして皆さんの学習の手助けができるように頑張ります!よろしくお願ひします。

Hello!

My name is Hirose Yuna, and I am originally from Saitama, Japan.

Actually, my hometown is famous for

nothing, but it is close to Tokyo.^^ My hobby is to watch movies, especially 80's movies. And also, I recently become interested in K-POP music. I will do my best to help you all by using my experiences. Nice to meet you all!

小平 英紀(Fabio)

Hidenori Kodaira

②東京/TOKYO

③テニス、卓球、言語学習(最近ではスペイン語)/Playing tennis, Table tennis, Learning Languages(Spanish currently)

④皆さん、こんにちは!皆さんの言語学習を少しでもお手伝いさせていただきたいと思います。気軽に寄ってください!/Hey, guys! I will help you guys acquire Japanese as a PA. Why don't have fun with learning Japanese!

鈴木 麻里

Mari Suzuki

②群馬県/Gunma

③温泉巡り、映画鑑賞/hot spring tour, movie

④日本語学習につまずいているみなさん!SALCのデスクと一緒に学習しませんか?みなさんが来られた時間を決して無駄にしません。みなさんの学習をサポートできることを楽しみにしています!気楽にデスクまで来て下さい!

Hello everyone who wants to improve your motivation for studying Japanese! Why don't you come to SALC and study with us? We won't never waste your time. I'm glad to support you! Feel free to contact me if you have any questions!

萬井 陽大

Akihiro Mani

②日本 千葉 Japan Chiba

③旅行、サッカー、読書、人と話すこと Traveling, playing football, reading, taking communication

④皆さんこんにちは!SALC PAのあきです。季節も秋になるということで、名前があきである私に会いに来て下さい!すると、あなたの日本語能力は絶対に上がります!!!一緒に楽しく勉強しましょう!

Hello this is SALC PA Aki. The season is going to be Autumn, and Autumn in Japanese is Aki! So please come to the SALC and feel Autumn!! Let's study with me!!

野越 玲奈

Rena Nogoshi

④こんにちは、大阪出身の野越玲奈です。大阪に住んでいたときはピアノを弾くことが趣味でしたが、別府の家にはピアノがないので、最近では映画を見るのが趣味になりました。日本語は難しいかもしれませんが、一緒に楽しく勉強しましょう!私は大阪出身なので、もし興味があれば関西弁も教えます!

Hello, I am Rena Nogoshi from Osaka. When I was in Osaka, my hobby was playing the piano, but I don't have one here in Beppu, so my current hobby is watching movies. Learning Japanese might be hard for you, but I want you to enjoy learning it. Let's enjoy studying Japanese together! Also, since I am from Osaka, if you are interested, I can teach you Kansai dialect!

野口 暁貴

Toshiki Noguchi

②東京/Tokyo

③サッカー、読書、コーヒー/
Football, Reading books, Coffee

④日本語がしっかり使えると、できることの幅がグンと広がります。一緒に楽しく勉強して、本物の日本語力を身につけましょう!

If you can use Japanese properly, the range of things you can do will expand magnificently. Why don't we all study together and learn to speak REAL Japanese!!!

英語学習アドバイザー

衛藤 智子

これまでにイギリスと中国に留学し、両言語を学んできました。趣味は写真を撮ることと町歩きです。「英語力をつけたいけれど、何から手をつけたら良いかわからない」、「一緒に勉強する仲間を見つけない」、「どこで見ついたら良いかわからない」などの言語学習に関わる悩みはSALCの学習アドバイズデスクでは是非一緒に考えましょう。まずは一度、お気軽に声をかけて下さい。

水倉 亮

英語学習アドバイザーの水倉 亮です。外国語の習得は、単純なようで複雑ですね。勉強がうまくいかない、効果的な方法が見つからずに困っている、テストの点数が伸びないと悩んでいる皆さん。まずは、一緒に話してみよう。その悩みがきっとあなたの成功へのヒントです。SALCでお会いできるのを楽しみにしています。

SALCにある書籍を活用してスコアアップを狙おう! ☆

◆TOEFL編

TOEFLスコアアップの最初の鍵は文法セクションの得点を引き上げることにあります。文法セクションの得点が60点取れて安定してくると総じて他のセクションも得点が伸びるようになってきます。そこで文法セクションの得点別にオススメの書籍を紹介!

1.文法セクションが45点以下の人: TOEFLの問題集に手を出すのはまだ早い!

- ① Mr. Evineの中学英文法を修了するドリル (文法の基礎を固めます)
- ② 総合英語フォレストFOREST (高校レベルの文法は完全に押さえましょう)

2.文法セクションが45点以上の人: そろそろTOEFLの問題に慣れていきましょう!

- ① TOEFL TEST対策完全英文法 阿部友直著 (最低2周はしましょう)
- ② TOEFL ITP Official Guide TO THE TOEFL ITP TEST (実践問題です)

◆IELTS編

使えるアカデミックイングリッシュを身に着けたい人はIELTSの勉強が役に立ちます。まずは模擬問題を制限時間内で解いてみて、IELTSの概要と現在の自分のレベルを把握することから始めよう。

1.IELTS初心者 (もしくは、現在Band6.0以下): まずは和書でしっかりと試験の傾向と対策を頭に入れよう。

- ① IELTS実践トレーニング 木村ゆみ他著 (4技能すべての勉強に向いています)
- ② 新セルフスタディーIELTS完全攻略 Anthony Allan著 (Writingについての解説・例が豊富です。)

2.現在Band6.5以上: できるだけ多くの問題にあたり、練習では自分の目標バンドより0.5上のスコアが取れるように訓練しよう。(本番での緊張対策)

- ① Cambridge English IELTSシリーズ

SpeakingやWritingについてのアドバイスはSALC英語学習アドバイザーデスク、PAサポートデスクで受けられます。

◆TOEIC編

将来企業の国際部門で働きたい人、就職活動で英語スコアを活用したい人、まずは730点を目指そう!

1.基礎力養成編: 登下校中など隙間時間を使って、必要な語彙を目から・耳から身につけよう。単語は一語で覚えるよりも数語ずつのまとまりで覚えたほうが実践的です。

- ① TOEICテスト出まくりキーフレーズ 英語工房著
- ② 1フレーズで2コ覚える TOEICテスト英単語ワードコネクト 内田論監修

2.実践編: 「慣れ」が大切。制限時間を意識して出来るだけ多くの問題を解こう。同じ問題を何度も解くことも有効。知らなかった語彙は読みと意味を確実に覚えよう。

- ① TOEICテスト公式問題集 新形式問題対応編 Educational Test Service著
- ② TOEIC TEST 模試特急 新形式対策 森田鉄也著

◆まとめ どのテストでも、まずは自分で解説を理解できることが自分に合ったテキスト選びの鍵です。自学に加えてSALCでのサポートを利用し、今日の間違いを明日の得点アップのための糧にしていこう!

中国語ブース始めます

～話せる!聞ける!中国語を目指そう～

2016年度秋 semesterより、SALCに中国語ブースが開設されます。「文法は勉強したけど、言いたいことがすぐに口から出てこない」「映画やテレビを字幕なしでわかるようになりたい」「自分の発音は正しいのかな」「HSK 5級6級を目指したい」など、いろいろな問題を解決しステップアップできるようにお手伝いします。

予約がなくても、担当者が空いていれば相談できますので、気軽にのぞいてみてください。なお、ブースの開設時間についてはキャンパスターミナルをご確認ください。一起学汉语吧!

Chinese booth will be open.

～Let's aim to SPEAK and LISTEN to Chinese!～

From 2016 AY Fall semester, Chinese booth will be open.

"I studied grammar but I cannot say what I want to say,"

"I want to watch movies and TV programs without captions," "I am not sure if my pronunciation is correct," or "I want to pass HSK 5th level or 6th level." We will help you solve these problems so that you can brush up your Chinese.

Please stop by at the booth even if you have not made a reservation.

You can get a support if the supporter is available. For details regarding the open hours, please refer to the Campus Terminal.

一起学汉语吧!

SALC Schedule スケジュール

月 Mon / 火 Tue / 木 Thu / 金 Fri				
2 時限 2nd period	3 時限 3rd period	4 時限 4th period	5 時限 5th period	6 時限 6th period
<ul style="list-style-type: none"> ● 英語学習アドバイザー: 英語学習相談 ● 英語PA: 英語スピーキング・ライティングサポート ● Japanese PA: Japanese Practice (3~6限) 				



Location: Building F, 1st floor

言語自主学习センターSALC (サルク) はF棟1階



左の写真スマートフォンやタブレットで読み込むと、SALCからのメッセージが見られます。

You will be able to see the message from the SALC PAs if you place your smart phones or tablets over this photograph.

1 iPhone, iPadはApp Store, AndroidはGoogle Playで、ARアプリの「COCOAR2」(無料)をインストール。

Install AR application "COCOAR2" (free software). It can be downloaded from App Store for iPhones or iPads or Google Play for Androids.

2 「COCOAR2」アプリを立ち上げて、左の写真をスキャンすると、SALCからのメッセージが見られます。

Start "COCOAR2" and scan the photograph and you will be able to see the message from the SALC PAs.

Available on the App Store



Google play

